

自滅、自爆、自殺、自決 1/4

No	中国語	ピンイン	日本語
1	毀	huǐ	壊す。損なう。
2	毀了自己	huǐ le zìjǐ	自らを損なう。
3	自毀	zìhuǐ	自滅する。自爆する。
4	自毀前程	zìhuǐ qiánchéng	将来を自ら台無しにする。
5	自毀城牆	zìhuǐ chéngqiáng	城壁を自ら台無しにする。
6	敌方自毀城牆	dífāng zìhuǐ chéngqiáng	敵方は自らを台無しにしてしまう。
7	葬送	zàngsòng	だめにする。葬り去る。
8	葬送前程	zàngsòng qiánchéng	将来を台無しにする。
9	葬送一生	zàngsòng yīshēng	一生を台無しにする。
10	自取	zìqǔ	自ら選び取る。
11	自取灭亡	zì qǔ miè wáng	自ら滅亡への道を歩む。自滅する。
12	人类自取灭亡	rénlèi zìqǔmièwáng	人類は自滅する。
13	急于取胜而自取灭亡	jíyú qǔshèng ér zìqǔmièwáng	勝ちを焦って自滅する。
14	自取其咎	zì qǔ qí jiù	自ら失敗を招く。自業自得。
15	咎由自取	jiù yóu zì qǔ	自業自得である。身から出たさびである。
16	这是咎由自取	zhè shì jiù yóu zì qǔ	これは自業自得である。
17	自食其果	zì shí qí guǒ	報いを受ける。自業自得。
18	能源危机是自食其果	néngyuán wéijī shì zìshíqíguǒ	エネルギー危機は自業自得です。
19	飞蛾投火	fēi é tóu huǒ	飛んで火に入る夏の虫。自ら滅亡を招く。
20	飞蛾扑火	fēi é pū huǒ	飛んで火に入る夏の虫。自ら滅亡を招く。
21	飞蛾赴火	fēi é fù huǒ	飛んで火に入る夏の虫。自ら滅亡を招く。
22	正是飞蛾投火	zhèngshì fēi'étóuhuǒ	まさに飛んで火に入る夏の虫。
23	自灭	zìmiè	自ら消滅する。
24	自生自灭	zì shēng zì miè	自然に発生し、自然に消滅する。成り行き任せにする。
25	自然	zìrán	自然に。ひとりでに。自然。自然の。
26	自然消亡	zìrán xiāowáng	自然に消滅する。
27	自然消灭	zìrán xiāomiè	自然に消滅する。
28	自然灭亡	zìrán mièwáng	自然に滅亡する。
29	火坑	huǒkēng	火の穴。非常に悲惨な境遇。
30	跳火坑	tiào huǒkēng	悲惨な境遇に陥る。
31	跳入火坑	tiàorù huǒkēng	不幸な境遇に身を投じる。
32	跳进火坑	tiào jìn huǒkēng	不幸な境遇に身を投じる。
33	自跳火坑	zì tiào huǒkēng	自ら不幸な境遇に身を投じる。自滅の道を歩む。
34	自己往火坑里跳	zìjǐ wǎng huǒkēng li tiào	自ら火の穴の中に飛び込む。自滅の道を歩む。
35	跳出火坑	tiàochū huǒkēng	悲惨な境遇から抜け出る。
36	自寻	zìxún	自ら求める。
37	自寻烦恼	zì xún fán nǎo	自分で悩みの種をつくる。
38	自寻死路	zìxún sǐlù	自ら死の道を求める。自己滅亡の道をたどる。
39	自掘坟墓	zì jué fén mù	自ら墓穴を掘る。
40	急功近利自掘坟墓	jí gōng jìn lì zì jué fén mù	功を焦って、自ら墓穴を掘る。

自滅、自爆、自殺、自決 2/4

No	中国語	ピンイン	日本語
41	你在自掘坟墓	nǐ zài zìjué fénmù	あなたは墓穴を掘っている。
42	结果是自掘坟墓	jiéguǒ shì zìjué fénmù	結果は墓穴を掘ることとなる。
43	乌龙球	wūlóngqiú	オウンゴール。
44	不慎打入乌龙球	bùshèn dǎrù wūlóngqiú	うっかりオウンゴールを打ち入れる。
45	不小心进了一个乌龙球	bù xiǎoxīn jìn le yī ge wūlóngqiú	うっかり一つオウンゴールを入れてしまう。
46	自杀	zìshā	自殺する。
47	他自杀了	tā zìshā le	彼は自殺した。
48	自杀者	zìshāzhě	自殺者。
49	自杀性	zìshāxìng	自殺的。
50	自杀性行为	zìshāxìng xíngwéi	自殺行為。
51	企图自杀	qǐtú zìshā	自殺をはかる。
52	自杀未遂	zìshā wèisui	自殺未遂。
53	引咎自杀	yǐnjiù zìshā	責任をとって自決する。責任をとって自害する。
54	引咎自责	yǐnjiù zìzé	責任を取ってみずからを責める。
55	畏罪自杀	wèizùi zìshā	裁きを恐れて自殺する。
56	剖腹自杀	pōufù zìshā	切腹自殺する。切腹。
57	切腹自杀	qiēfù zìshā	切腹自殺する。切腹。
58	开枪自杀	kāiqiāng zìshā	発砲自殺する。拳銃で自殺する。
59	撞车自杀	zhuàngchē zìshā	車への飛び込み自殺。
60	跳轨自杀	tiàoguǐ zìshā	鉄道への飛び込み自殺。
61	跳楼	tiàolóu	建物から飛び降りる。
62	跳楼自杀	tiàolóu zìshā	投身自殺する。
63	投水	tóushuǐ	水中に投身する。
64	投水自杀	tóushuǐ zìshā	投身自殺する。
65	投井	tóujǐng	井戸に投身する。
66	投井自杀	tóujǐng zìshā	投身自殺する。
67	上吊	shàngdiào	首を吊る。首をくくる。
68	上调	shàngdiào	昇格する。昇進する。上級部門が調達する。
69	上吊自杀	shàngdiào zìshā	首吊り自殺する。
70	悬梁	xuánliáng	梁(はり)に縄をかけて首をくくる。
71	悬梁自尽	xuánliáng zìjìn	首吊り自殺する。
72	自缢	zìyì	首吊り自殺する。
73	悬梁自缢	xuánliáng zìyì	首吊り自殺する。
74	投缢	tóuhuán	首をくくる。
75	投缢自尽	tóuhuán zìjìn	首吊り自殺する。
76	服毒	fú dú	毒を飲む。
77	服毒自杀	fú dú zìshā	服毒自殺する。
78	焚身	fénshēn	焼身。
79	焚身自杀	fénshēn zìshā	焼身自殺する。
80	自焚	zìfén	自らの身を焼いて死ぬ。

自滅、自爆、自殺、自決 3/4

No	中国語	ピンイン	日本語
81	玩火自焚	wán huǒ zì fén	火遊びをして自ら焼け死ぬ。自業自得。
82	火中取栗者必将玩火自焚	huǒzhōngqǔlì zhě bījiāng wánhuǒzìfén	火中の栗を拾う者は必ずや自ら焼け死ぬであろう。
83	引火烧身	yǐn huǒ shāo shēn	自ら災いを招く。身から出たさび。自ら欠点をさらけ出して人に批判を求める。
84	惹火烧身	rě huǒ shāo shēn	自ら災いを招く。身から出たさび。
85	火中取栗只会引火烧身	huǒzhōngqǔlì zhǐ huì yǐnhuǒshāoshēn	火中の栗を拾うならば自ら災いを招くだけであろう。
86	自尽	zìjìn	自殺する。
87	寻自尽	xún zìjìn	自殺を選ぶ。自殺する。
88	带着孩子一同自尽	dài zhe hái zǐ yītóng zìjìn	子供を道連れに自殺する。
89	短见	duǎnjiàn	底の浅い見識。自殺。
90	寻短见	xún duǎnjiàn	自殺を選ぶ。自殺する。
91	自寻短见	zìxún duǎnjiàn	自ら死を求める。自殺する。
92	勿寻短见	wù xún duǎnjiàn	自殺することなかれ。自殺するな。
93	寻死觅活	xún sǐ mì huó	自殺をはかる。死ぬの生きるのと騒ぐ。
94	父母寻死觅活地逼着	fùmǔ xúnsǐmìhuó de bī zhe	両親は死ぬの生きるのと騒いで押し迫る。
95	自戕	zìqiāng	自殺する。
96	自戕身亡	zìqiāng shēnwáng	自殺する。
97	找死	zhǎosǐ	自ら死を選ぶ。自ら危険を冒す。
98	你找死呢!	nǐ zhǎosǐ ne	おまえ死にたいのか。
99	自残	zìcán	自ら傷つける。味方どうしが殺し合う。
100	自残肢体	zìcán zhītǐ	自分の体を傷つける。
101	自伤	zìshāng	自傷する。自ら悲しむ。自分を哀れむ。
102	自伤行为	zìshāng xíngwéi	自傷行為。
103	害	hài	傷つけたり損害を与える。災い。悪い結果。殺す。害が身に生じる。
104	害了自己	hài le zìjǐ	自らを害する。
105	自招	zì zhāo zāihuò	自ら招く。自分から自白する。
106	自招灾祸	zìzhāo zāihuò	自ら災いを招く。
107	不打自招	bù dǎ zì zhāo	打たれもしないのに、自分から自白する。語るに落ちる。
108	自找	zìzhǎo	自ら求める。
109	自找没趣	zìzhǎo méiqù	自分で自分が恥をかくようなことをする。
110	找麻烦	zhǎo máfan	自ら面倒を引き起こす。人に迷惑をかける。
111	自找麻烦	zìzhǎo máfan	自ら面倒を引き起こす。
112	找他的麻烦	zhǎo tā de máfan	彼に面倒をかける。
113	自己给自己找麻烦	zìjǐ gěi zìjǐ zhǎo máfan	自分で自分に面倒を引き起こす。
114	你在自找麻烦	nǐ zài zìzhǎo máfan	あなたは自ら面倒を引き起こしている。
115	搬起石头打自己的脚	bānqǐ shítou dǎ zìjǐ de jiǎo	持ち上げた石が自分の足を打つ。自業自得。
116	搬起石头砸自己的脚	bānqǐ shítou zá zìjǐ de jiǎo	持ち上げた石が自分の足を打つ。自業自得。
117	自爆	zìbào	自爆。
118	自爆身亡	zìbào shēnwáng	自爆死する。
119	一恐怖分子被包围后自爆身亡	yī kǒngbù fēnzǐ bèi bāowéi hòu zìbào shēnwáng	一テロリストが包囲されたあと自爆死する。
120	自己爆炸	zìjǐ bàozhà	自爆。

自滅、自爆、自殺、自決 4/4

No	中国語	ピンイン	日本語
121	自我爆炸	zìwǒ bàozhà	自爆。
122	自行爆炸	zìxíng bàozhà	自爆。
123	自杀性爆炸	zìshāxìng bàozhà	自殺性爆破。自爆。
124	自杀性爆炸的恐怖袭击	zìshāxìng bàozhà de kǒngbù xíjī	自殺性爆破テロ襲撃。自爆テロ。
125	自杀式攻击	zìshāshì gōngjī	自殺式攻撃。自爆テロ。
126	自杀式爆炸袭击	zìshāshì bàozhà xíjī	自殺式爆破襲撃。自爆テロ。
127	恐怖分子自杀式爆炸袭击	kǒngbù fènzi zìshā shì bàozhà xíjī	テロリストによる自爆テロ。
128	自杀性恐怖行动	zìshāxìng kǒngbù xíngdòng	自殺式テロ行動。自爆テロ。
129	自杀式爆炸恐怖活动	zìshāshì bàozhà kǒngbù huódòng	自殺式爆破テロ活動。自爆テロ。
130	人体炸弹	réntǐ zhàdàn	人体爆弾。
131	人弹恐怖活动	réndàn kǒngbù huódòng	人体爆弾テロ活動。自爆テロ。
132	自战炸毁	zìzhàn zhàhuǐ	自らの戦いで爆破する。自爆する。
133	自行	zìxíng	進んで～する。自走。
134	自行消亡	zìxíng xiāowáng	自ら消滅する。
135	自行毁灭	zìxíng huǐmiè	自らを壊滅させる。
136	自決	zìjué	自分で自分のことを決める。
137	自決权	zìjuéquán	自決権。
138	民族自決	mínzú zìjué	民族自決。

